

1893-11-29

AFSENDER

Paul Dubois

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Afventer resumé + oversættelse

TRANSSKRIFTION

Paris le 29 9 1893

Cher Monsieur & ami,

Nous avons été bien contents d'avoir de vos nouvelles par l'affectueuse lettre de Madame Jacobsen, de savoir que votre bonne grande Théodora était revenue avec vous et que tous, y compris ma filleule, vous étiez bien portants.

Madame Dubois vous a écrit que nous étions aussi tous bien. Malgré le travail forcé de ces deux dernières années, je me sens plutôt rajeunie et je suis bien désireux de reprendre de grands travaux. Je suis encore obligé, en ce moment, à aller très souvent chez le fondeur pour surveiller des morceaux accessoires de la statue, harnais, brides que la température fait tomber.

Puis j'attends toujours l'atelier qui m'a été arrangé nouvellement à l'Ecole et qui me plaît beaucoup comme éclairage. Malheureusement il est encore inhabitable, l'architecte n'ayant pas prévu le chauffage. Tout cela ne sera guère prêt avant la nouvelle année.

En attendant je termine quelques portraits commencés depuis longtemps et arrêtes par la Jeanne d'Arc. Mais je cherche en même temps différentes compositions en Sculpture et en peinture. Je vous ferai part de mes projets dès qu'ils seront un peu arrêtés.

La pratique des figures La Moricière n'est pas encore terminée. Toutefois elle marche très bien. Au sujet de la base des statues, j'aurais besoin d'un renseignement. Vous m'avez dit je crois, que votre architecte chercherait le moyen de les assembler toutes quatre de manière à les présenter sous l'aspect pour lequel elles ont été faites. Avez-vous décidé quelque chose à cet égard et quelle doit être la forme du massif sur lequel elles seront assises? J'aurais sans doute besoin du tracé des moulures, et de savoir si les moulures seront formées par un placage de pierre ou marbre de couleur qui détacherait les silhouettes des figures.

Je ne sais si je me fais bien comprendre, mais, pour la bonne exécution des parties qui touchent l'architecture, il faut pouvoir y faire arriver un outil. C'est sur ce point, ainsi que sur l'arrangement de l'ensemble que j'attire votre attention & que je vous serai très obligé de me renseigner le plus tôt possible. Présentez je vous prie mes respectueux hommages à Madame Jacobsen, embrassez pour moi les enfants et croyez, cher Monsieur & ami,
à l'assurance de mes sentiments les plus affectueux
P. Dubois

Paris, le 29 9^{bre} 1893

ÉCOLE NATIONALE ET SPÉCIALE

BEAUX-ARTS.

— Cher Monsieur L'ami,

Nous avons été bien contents
d'avoir de vos nouvelles par
l'affettuosa lettre de Meada-
-ma Jacobsen, de savoir
que votre bonne grande
Théodora était revenue avec
vous et que tous, y com-
-pris ma filleule, vous
-siez bien portants.
Madame Dubois vous a
écrit que vous étions aussi
-tous bien. Malgré le travail
forcé de ces deux dernières
-années, je me sens plutôt
rajeuni et suis bien dési-
-reux de reprendre de grands
travaux. Je suis encore

gard et quelle doit être la forme
du massif sur lequel elles seront
assises? J'aurais sans doute
le soin de ce tracé des moulures,
et de savoir si les moulures seront
formées par un placage de pierre
ou marbre de couleur qui détache-
-rait les silhouettes des figures.
Je ne sais si je me fais bien com-
-prendre, mais, pour la bonne
exécution des parties qui touchent
l'architecture, il faut pouvoir
y faire arriver un ouvrier. C'est
sur ce point, ainsi que sur l'arran-
-gement de l'ensemble que
j'attire votre attention et que je
vous serai très obligé de me con-
-seiller le plus tôt possible.
Permettez-moi de vous faire mes respectueux
hommages à Madame Jacobsen
embrassés pour moi les enfants
et croyez, cher Monsieur L'ami,

affectionné
de votre ami
de votre ami
de votre ami

4-15-93

obligé, en ce moment, à aller
très souvent chez le fondeur
pour surveiller des morceaux
nécessaires de la Statue, par-
-mais, brisés & ça que la tem-
-pérature fait tomber.
- Puis j'attends toujours l'a-
-telier qui m'a été arrangé nou-
-vellement à l'École et qui
me plaît beaucoup comme
éclairage. Malheureusement
il est encore inhabitable, l'at-
-tente n'ayant pas permis le
chauffage. Tout cela ne sera
guère prêt avant la nouvelle
année.

En attendant je termine
quelques portraits commu-
-nés depuis longtemps et
arrêtés par la Jeanne d'Arc.

Mais je cherche en même
temps différentes compositions
en Sculpture et en peinture.
Je vous ferai part de mes
projets dès qu'ils seront un
peu arrêtés.

La pratique des figures La
Mortière n'est pas encore ter-
-minée. Toutefois elle marche
très bien. Au sujet de la base
des Statues, j'aurais besoin d'un
renseignement. Vous m'avez
dit, je crois, que votre Archi-
-tecte chercherait le moyen
de les assembler toutes quatre
de manière à les présenter
sous l'aspect pour lequel elles
ont été faites. Avez-vous dé-
-cidé quelque chose à cet é-